

Tata

INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE
INSTRUCTIONS D'USAGE



MIE4

ELIMINA INSECTOS ELÉCTRICO
APANHA INSETOS ELÉCTRICO
ELECTRIC INSECT KILLER
ÉLIMINE INSECTES ELECTRIQUE



MIE4

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Anilla para colgar.
2. Rejilla de protección.
3. Bandeja recoge-insectos.
4. Cepillo.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Aro para pendurar.
2. Grelha de proteção.
3. Bandeja para recolha de insetos.
4. Escova.

MAIN COMPONENTS

1. Hanging ring.
2. Protective grid.
3. Collection tray.
4. Brush.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Anneau de suspension.
2. Grille de protection.
3. Bac de collecte.
4. Brosse.


DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

202312

Mod. MIE4	230-240 V~	50/60Hz	3 W
------------------	-------------------	----------------	------------

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No lo conecte sin asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características y el de su casa coinciden.
-  **PELIGRO: Alta tensión**
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Manténgalo fuera de su alcance.
- No debe ser usado en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo.
- El aparato no es adecuado para su uso en cuadras, establos y lugares similares.
- El aparato solo es adecuado para su uso en el interior
- No introduzca los dedos ni objetos metálicos por la rejilla.
- **MUY IMPORTANTE: El aparato nunca debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.**
- Este aparato contiene un emisor de luz ultravioleta. No mirar fijamente a la fuente de luz.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio postventa o personal similar cualificado con el fin de evitar un peligro.

INSTRUCCIONES DE USO

- Cuelgue el aparato o colóquelo en una repisa. En caso de colgarlo en el techo no debe de quedar a una altura del suelo inferior a los 2 metros. En caso de colocarlo en una repisa es imprescindible asegurarse que el aparato quede fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato a la red se iluminará la lámpara.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier operación asegúrese que la unidad está desconectada de la red.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para su limpieza exterior.
- Limpie cada dos o tres días la bandeja recogeinsectos. Gírela ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela para proceder a su limpieza.
- Una vez que haya procedido a su limpieza colóquela de nuevo en su posición original y gírela ligeramente en dirección horaria para que quede correctamente anclada.
- Limpie las zonas interiores una vez por semana. Utilice para ello el cepillo que se adjunta.
- No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc, que puedan deteriorar las superficies.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Nunca lo tire a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.

PORTUGUÊS

ATENÇÃO

- Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes.

- Não deixe ao alcance das crianças sacos de plástico ou elementos da embalagem. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não o ligue sem se certificar que a voltagem indicada na placa de características coincide com a da rede.
- (*) PERIGO: Alta tensão.
- Deve assegurar que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha-o fora do seu alcance.
- Não deve ser utilizado em locais onde possa existir vapor inflamável ou poeira explosiva.
- A utilização deste aparelho não é adequada para celeiros, estábulos ou lugares semelhantes.
- Este aparelho só está preparado para ser utilizado no interior.
- Não introduza os dedos nem objetos metálicos através da grelha.
- MUITO IMPORTANTE: O aparelho nunca deve ser mergulhado em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho apresenta um emissor de luz ultravioleta. Não olhar fixamente a fonte de luz.
- A limpeza e a manutenção a ser realizada pelo utilizador não deve ser executada por crianças sem vigilância
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Pendure o aparelho ou coloque-o em cima de uma prateleira. No caso de o pendurar no teto não deve ficar a uma altura do chão inferior a 2 metros. No caso de o colocar numa prateleira é imprescindível assegurar-se que o aparelho fica fora do alcance das crianças.
- Ligue o aparelho à rede e carregue. A lâmpada acender-se.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer operação certifique-se que a unidade está desligada da rede.
- Para a sua limpeza exterior utilize um pano ligeiramente humedecido.

- Limpe a bandeja para recolha de insetos a cada dois ou três dias. Vire-a levemente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a para efetuar a sua limpeza.
- Depois de a limpar coloque-a novamente na sua posição original e vire-a ligeiramente no sentido horário para que fique devidamente fixada.
- Limpe as zonas interiores uma vez por semana. Para isso, utilize a escova que se junta.
- Na sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.


PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
- Nunca o deite para o lixo. Deste modo estará a contribuir para o cuidado e a melhoria do ambiente.



ENGLISH

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
-  **WARNING: High voltage.**
- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- It must no be used in places where it could be flammable steam or explosive dust.
- This appliance is not suitable for using in stables or similar places.

- This appliance is only suitable for indoor use.
- Do not insert the fingers neither metallic parts through the grid.
- **VERY IMPORTANT: The appliance should never be immersed in water or any other liquid.**
- This appliance has an ultraviolet light emitter. Do not stare at the source of light.
- The cleaning and maintenance must be done by users but it cannot be done by children without any supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid any danger.

INSTRUCTIONS OF USE

- Hang the appliance or place it on a shelf. In case of hanging in the ceiling, the minimum height from the floor must be 2 meters. If placed it on a shelf, the appliance ought to be out of the reach of children.
- Connect the appliance to the mains, the light will light on.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning the appliance, ensure it is unplugged from the mains.
- Use a slightly damp cloth for cleaning the outside of the appliance.
- Clean each two or three days the collection tray. Turn it slightly anti-clockwise and remove it for cleaning.
- Once cleaned replace the grid in its original position and turn it slightly clockwise to leave it correctly fixed.
- Clean the inner sides once a week using a small brush included.
- Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



FRANÇAIS

ATTENTION

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en fonctionnement et conservez-les pour de futures consultations.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, si elles ont reçu l'instruction ou la surveillance pertinentes concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les dangers qu'il implique.
- Ne laissez jamais à la portée des enfants sacs en plastique ou éléments de l'emballage. Ils peuvent être d'éventuelles sources de danger.
- Ne le branchez pas sans être sûrs que le voltage indiqué sur la plaque de caractéristiques et celui de votre maison coïncident.
-  **DANGER: Haute tension.**
- Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Maintenir l'appareil hors de leur portée.
- Il ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'existence de vapeurs inflammables ou de poussières explosives est probable.
- L'appareil ne convient pas pour une utilisation dans des étables et des lieux similaires.
- L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation en intérieur.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne modifiez pas son intérieur.
- Ne mettez pas vos doigts ou des objets métalliques à travers le grill.
- **TRÈS IMPORTANT: l'appareil ne doit jamais être immergé dans l'eau ou tout autre liquide.**
- Cet appareil contient un émetteur de lumière ultraviolette. Ne regardez pas la source lumineuse.
- Le nettoyage et l'entretien, à effectuer par l'utilisateur, ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par du personnel équivalent qualifié afin d'éviter tout danger.

INSTRUCTIONS D'USAGE

- Suspendez l'appareil ou placez-le sur une étagère. En cas de suspension au plafond, la hauteur minimale par rapport au sol doit être de 2 mètres. S'il est placé sur une étagère, l'appareil doit être hors de portée des enfants.
- Connectez l'appareil au secteur, le voyant s'allumera.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché du secteur.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Nettoyer tous les deux ou trois jours le bac de récupération. Tournez-le légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le pour le nettoyer.
- Une fois nettoyée, remplacez la grille dans sa position d'origine et tournez-la légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour la laisser correctement fixée.
- Nettoyez les côtés intérieurs une fois par semaine à l'aide d'une petite brosse incluse.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, tels que des éponges métalliques, qui pourraient détériorer les surfaces de l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- En votre qualité de consommateur, si vous souhaitez vous défaire de l'appareil, déposez-le pour son ultérieur traitement, dans un centre de recueil de déchets ou un container destiné à cet effet.
- Ne le jetez jamais à la poubelle. Vous contribuerez ainsi à la protection et l'amélioration de l'environnement.





GARANTÍA

- El titular de la garantía disfrutará de todos los derechos que la ley vigente de su país le conceda.

Ante cualquier avería consulte en su tienda o distribuidor habitual. Si lo prefiere, también puede consultar otras opciones para su zona en el apartado de Servicio Técnico de nuestra web (<https://www.jata.es/es/sat>)

EXCLUSIONES A LA GARANTÍA

- La garantía no cubre las roturas o averías producidas por caídas, la pérdida de accesorios o partes del aparato, instalación incorrecta, la manipulación total o parcial del producto por personal ajeno a los Servicios Técnicos de JATA, así como por causas de fuerza mayor ajenas a JATA (*fenómenos geológicos, disturbios, uso no doméstico, etc.*).

Igualmente, la garantía no tiene efecto sobre los componentes y accesorios que son objeto de desgaste por el uso, así como de los perecederos, tales como compuestos plásticos, goma, cristal, lámparas, papel, filtros, esmaltes, pinturas o recubrimientos deteriorados por un uso indebido o reacción a agentes como calor, agua o productos químicos externos.

Las averías producidas en enchufes, cables o conectores debido a un mal uso o por la sulfatación de los contactos de las pilas o baterías debido al deterioro de éstas, no están cubiertos por la garantía.

Asimismo, quedan exentas de la garantía las operaciones de ajuste y limpieza, explicadas en los libros de instrucciones y necesarias para el buen funcionamiento del aparato.

GARANTIA

PT

O titular da garantia gozará de todos os direitos que lhe confere a legislação em vigor do seu país. Em caso de avaria, consulte a sua loja ou distribuidor habitual.

WARRANTY

EN

The holder of the guarantee will enjoy all the rights that the current law of his country grants. In case of any defect on your appliance, consult your store or distributor.

GARANTIE

FR

Le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la loi en vigueur de son pays lui accorde. En cas de panne, consultez votre magasin ou distributeur habituel.

GARANZIA

IT

Il titolare della garanzia godrà di tutti i diritti che la normativa vigente nel suo Paese gli concede. In caso di guasto, consultare il proprio negozio o distributore abituale.

GARANTIE

DE

Der Garantienehmer genießt alle Rechte, die ihm dasgewährt. Wenden Sie sich im Falle eines Fehlers an Ihr übliches Geschäft oder Ihren Händler. geltende Recht seines Landes

Jata

ESPAÑA

Polígono La Serna, calle D, s/n
31500 TUDELA - Navarra
Tel. 94 621 55 40

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3
1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.es

